

Transcribed & edited by Francis Bevan ~ March 2022

Spanish chant verses interspersed to match the texts of the *Liber Usualis*, thereby facilitating correct liturgical preformance of Tenebrae (*Thursday, Nocturn I, Lectio I*) Transposed up a tone for The Davey Consort.

Accidentals above noteheads are editorial. All others present in source.

Brackets above notes indicate original ligatures.

Cantus 1 [45.2] semitone higher in source.

Bassus [86.1] tone lower in source.

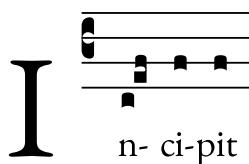
Tenor 1 [106.1] sharp in source.

Cantus 1 [198-199] rest is a minim too short in source.

Tenor 1 [203.1-3] tone(/semitone) lower in source.

MEX-Pc MS XV

Mid 17th Century



Juan Gutiérrez de PADILLA
(c.1590–1664)

A musical score for six voices: Cantus 1, Cantus 2, Altus, Tenor 1, Tenor 2, and Bassus. The score is in common time, key signature of one sharp. The lyrics 'La - men - ta - ti - o - Je -' are repeated by each voice. The score consists of six staves, each with a different vocal range and a unique clef. The voices are stacked vertically, with Cantus 1 at the top and Bassus at the bottom. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes played by each voice. The score is set against a white background with black lines for the staves and black dots for the note heads. The clefs used are soprano, alto, tenor, and bass. The key signature is one sharp, indicated by a small 'F' with a sharp sign. The time signature is common time, indicated by a 'C'. The score is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written in a cursive hand, with some letters connected by brackets. The score is presented in a clear and organized manner, making it easy to read and perform.

3

Soprano: Je - re - mi - æ pro - tæ,
Alto: Je - re - mi - æ pro - phe - tæ, Je -
Tenor: ti - o Je - re - mi - æ pro - phe - tæ, Je - re -
Bass: - re - mi - æ pro - phe - tæ, pro - phe - tæ, _____
Cello: Je - re - mi - æ pro - phe - tæ, Je - re - mi - æ pro -

8

phe

- re - mi - æ pro - phe - tæ, pro - phe -

mi - æ pro - phe - tæ,

Je - re - mi - æ pro - phe - tæ,

phe - tæ, Je - re - mi - æ pro - phe - tæ,

Je - re - mi - æ pro - phe - tæ,

12

tæ.
-tæ, Je - re - mi - æ pro - - phe - - tæ.
Je - - re - mi - - æ pro - - phe - - tæ.
-tæ, Je - re - mi - æ pro - phe - tæ.
Je - re - mi - æ pro - phe - - tæ.
-tæ, Je - re - mi - - æ pro - - phe - - tæ.

16

A - - -
A - leph, A - - - leph,
A - - leph, A - - -
A - - -
A - - - leph, A - - -
A - - - leph, A - - -

21

leph.
Quo
A
leph.
leph., A
leph.
Quo
leph.
Quo - mo
A - leph,
A - leph.
leph.

26

mo - do se - det so - la ci - vi - tas ple -
se - det so - la ci - vi - tas ple - na po - pu -
mo - do se - det so - la ci -
do se - det so - la ci - vi - tas
Quo - mo - do se - det so - la ci - vi - tas, ci -
se - det so - la ci - vi - tas ple -

31

na po - - - pu - lo! Fa -

- lo, ple - - na po pu - lo! Fa - cta est, fa - cta est, fa - cta

vi - tas ple - - na po - pu - lo! Fa - cta est,

ple - na po - - - pu - lo! Fa - cta est, fa - cta est, qua -

vi - tas ple - na po - - pu - lo! Fa - cta est,

- na po - - pu - - - lo! Fa -

40

ti - um: prin - ceps pro -
prin - ceps pro - vin - ci - a - rum,
rum,
- um: prin - ceps pro - vin - ci - a - rum,
rum:
- um: prin - ceps pro - vin - ci - a - rum,
rum,
prin - ceps pro - vin - ci - a - rum,
rum,
- um: prin - ceps pro - vin - ci - a - rum, pro - vin - ci -

45

- vin - ci - a - rum fa - - cta
- rum, pro - vin - ci - a - rum fa - - cta
pro - vin - ci - a - rum fa - - cta
- a - rum, pro - vin - ci - a - rum fa - - cta
- a - rum, pro - vin - ci - a - rum fa - - cta
- a - rum, pro - vin - ci - a - rum fa - - cta

50

est sub tri - bu - - -

est, fa - - cta est sub tri - bu - to, fa -

est, fa - - cta est sub tri - bu - to,

est, fa - - cta est, fa - - cta est sub tri - bu -

est, fa - - cta est sub tri - bu - to, sub tri - - -

54

- to, sub tri - bu - - - to. Beth,

cta est sub tri - bu - - - to.

sub tri - bu - - - to. Beth,

- to, sub tri - bu - - - to.

- to, sub tri - bu - - - to. Beth,

- bu - - - to, sub tri - bu - - - to.

58

Beth,
Beth,
Beth.
Beth,
Beth,
Beth.
Beth,
Beth.

63

Beth.
Beth.
Beth.
Beth,
Beth.
Beth.

68

Plo - rans plo - ra - vit in no - - - cte, in no - - cte,
 Plo - rans plo - ra - vit in no - - - cte, in no - -
 Plo - rans plo - ra - vit in no - - - cte, plo - rans plo -
 Plo - rans plo - ra - vit in no - -
 Plo - rans plo - ra - vit in no - -
 Plo -

73

plo - rans plo - ra - vit in no - cte, plo - rans plo - ra - - - vit in
 - cte, in no - cte, plo - rans plo - ra - vit in no - -
 - ra - vit in no - cte, plo - rans plo - ra - vit in
 -
 plo - rans plo - ra - - - - - - - - - - - - - - - - - -
 -
 cte et la - - cri -
 -
 - rans plo - ra - vit in no - - - cte, plo - rans plo - ra - vit in no - -

78

no - cte et la - cri - mæ e - ius in ma - xil - lis, in ma -
 - cte_____ et la - cri - mæ e - ius in ma - xil - lis
 no - cte et la - cri - mæ e - ius in ma - xil - lis e - - - ius, in ma -
 - cte et la - cri - mæ e - ius in ma - xil - lis
 - mæ e - - - ius in ma - xil -
 - cte et la - cri - mæ e - ius in ma - - - -

83

-xil - lis e - - ius: non est qui con - - so - le -
 e - - - ius: non est qui con - - so -
 -xil - lis e - - ius: non est qui
 e - - - ius: non est qui con - - so - le - tur e - -
 lis e - - - ius: non est qui con - so - le - tur e - - am,
 -xil - lis e - - ius: non est qui con - - so - le -

88

tur e am, non est qui con so le tur e - - -
le tur e - - - am,
con so le tur e - - - am, non est qui con so le tur e - am,
am, e - - - am,
non est qui con - - - so le tur e - am,
tur e am, qui con - - - so le tur e - am,

93

- am, ex o - mni - bus ca - - - ris e - ius:
 — ex o - mni - bus ca - - - ris e - - - ius:
 8 — ex o - mni - bus ca - - - ris e - ius:
 8 — ex o - mni - bus ca - - - ris e - - ius:
 8 — ex o - mni - bus ca - - - ris e - - ius:
 — ex o - mni - bus ca - - - ris e - - ius:

98

o - mnes a - mi - ci e - - ius spre - ve -

o - mnes a - mi - ci e - - ius spre -

o - mnes a - mi - ci e - - ius spre - ve -

o - mnes a - mi - ci e - - ius spre - ve -

o - mnes a - mi - ci e - - ius spre - ve -

103

runt e - am, et fa - ct sunt e -

ve - runt e - am, et fa - ct sunt e -

runt e - am, spre - ve - runt e - am, et fa - ct sunt -

- ius spre - ve - runt e - am,

runt, spre - ve - runt e - am,

runt e - am,

108

i i - ni - mi - - ci, i - ni - mi - ci,
 - i et fa - - - cti sunt e - - - i i - ni -
 e - - - i i - ni - mi - - -
 et fa - cti sunt e - - - i i - ni - mi - - -
 et fa - cti sunt e - - - i i - ni - mi - - - ci, et

112

et fa - cti sunt e - i i - ni - mi - - - ci, i - ni -
 mi - - - ci, i - - - ni - mi - - - ci, i - ni - mi - - -
 mi - - -
 ci, et fa - cti sunt e - i i - ni - mi - - - ci, et
 fa - cti sunt e - i i - ni - mi - - - ci, et fa - - -

117

imi - ci, ini - mi - ci.
ni - mi - ci.
- ci, ini - mi - ci.
- ci.
fa - cti sunt
- cti sunt e - i i - ni - mi - ci.

SSAT

131

134

136

- das pro - pter af - fli - cti - o - - nem,
pro - pter af -

Mi - - gra - - vit Ju - das pro - pter af - fli - - cti -

pter af - fli - cti - o - nem, af - fli - - cti - o - nem, pro - pter af -

Mi - gra - vit Ju - - das pro - pter af - fli - - cti -

141

-fli - cti - o - - nem, et mul - ti - tu - di - nem ser - vi - tu -
-o - - - nem, et mul - ti - tu - di - nem ser - vi - tu -
-fli - cti - o - - nem, et mul - - - ti - tu - di - nem ser - - - vi -
-o - - - tu - di - nem ser - - - vi -

146

151

- ter gen - tes, in - ter_____ gen - - - - tes, nec in - ;
- - tes, ha - bi - ta - vit in - ter gen - - - - tes, nec in - ;
8 in - ter gen - - - - tes, in - - - ter gen - tes, nec in - ;
8 - bi - ta - - - vit in - - - ter gen - - - - tes, nec in - .

156

- ve - nit re - - qui - em: o - - - mnes per - se - cu - to - res e -
 - ve - nit re - - qui - em: o - mnes per - se - cu - to - res e -
 - ve - nit re - - qui - em: o - mnes per - se - cu - to - res e -
 - ve - nit re - - qui - em: o - - - mnes

161

- ius ap - pre - hen - de - runt e - am, ap - pre - hen - de - runt
 - ius ap - pre - hen - de - runt e - am, ap - pre - hen -
 - ius ap - pre - hen - de - runt e - am, ap - pre - hen - de - runt
 — per - se - cu - to - res e - ius ap - pre - hen - de - runt

166

e - - - am in - - ter an - gu - sti - as, in - - ter an -
 - de - runt e - am in - - ter an - gu -
 e - - - am in - - ter an - gu - - - sti - as, in - - ter
 — e - - - am in - - ter an - gu - - -

171

gu - - - sti - as, in - ter an - - gu - - - sti - as.
 sti - - - as, in - ter an - - gu - - - sti - as.
 an - gu - sti - as, in - ter an - gu - sti - as, in - ter an - gu - - - sti - as.
 - - - sti - - - - - as.

DALETH. Vi- æ Si- on lugent, e- o quod non sint qui véni- ant ad

so-lemní-tá-tem: omnes portæ e-ius destrúctæ: sa-cerdó-tes e-ius ge-

méntes: vírgines e-ius squá-lidæ, et ipsa oppréssa ama-ri-túdine.

HE. Facti sunt hostes e-ius in cápi-te, i-nimí-ci e-ius locu-

ple-tá-ti sunt: qui- a Dóminus locútus est super e- am propter multi-

túdinem i-niqui-tá-tum e-ius: párvu-li e-ius ducti sunt in capti-vi-

tá-tem, ante fá-ci- em tribu-lántis.

176

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je -
Je - - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, _____ Je -
Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, _____ Je -
Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, _____ Je -
Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, _____ Je -

181

- ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa -
Je - ru - sa -
- ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa -
- sa - lem, Je - ru - sa -
- sa - lem, Je - ru - sa -
- sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa -

191

confitebor ad dominum, confitebor ad dominum,
dominum, ad dominum, dominum tuum, confitebor ad dominum,
dominum tuum, confitebor ad dominum, confitebor ad dominum,
ad dominum tuum, confitebor ad dominum, confitebor ad dominum,
ad dominum tuum, confitebor ad dominum, confitebor ad dominum,
re ad dominum, confitebor ad dominum,

195

Do - mi - num De - um tu - um, con - ver -
con - ver - te - re ad Do - mi - num, con - ver - te - re ad Do -
- num, ad Do - mi - num De - um tu - um, ad Do - mi - num De - um
- re, con - ver - te - re ad Do -
tu -
Do - mi - num, con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu -

200

te - re ad Do - mi - num De - um tu -
mi - num De - um tu - um, con - ver -
tu - um, De - um tu - um, con - ver -
- mi - num De - um, con - ver - te - re ad Do - mi -
- um, De - um tu - um, con - ver - te - re ad Do - mi -
- um, De - um tu - um, con - ver - te - re ad Do - mi -
- um, De - um tu - um, con - ver - te - re ad Do - mi -

204

A musical score for five parts: three soprano voices, one alto voice, and basso continuo. The music is in common time, key signature of one sharp. The vocal parts sing in Latin, with lyrics including "um, ad Domini num Deum tu um.", "te re ad Domini num Deum tu um.", "ad Domini num Deum tu um.", "num Deum tu um.", and "De um tu um.". The basso continuo part is shown below the vocal staves.

um, ad Domini num Deum tu um.
te re ad Domini num Deum tu um.
ad Domini num Deum tu um.
num Deum tu um.
De um tu um.